

## 【3年次編入留学生】

## 北陸大学入学志願書

(この志願書は、必ず本人が記入すること。)  
Application Form for Admission to Hokuriku University  
(This form must be filled out by the applicant)

出身大学名/University
北京語言大学

受験番号 14A101

志望学科/Desired Department of Study			
第一志望	国際マネジメント	学科	企業法務
第二志望	国際教養	学科	国際関係

写真 Photo  4cm×3cm 3か月以内近影 taken within last 3 months
--

姓 名 / Name			
日本語漢字	王 園 園	中国語漢字	王 园 园
フリガナ	オウ エンエン	拼 音 (大文字)	WANG YUANYUAN

生年月日/Date of Birth			性別/Sex		既婚・未婚/Married or Single	
年 year	月 month	日 day	1. 男子/Male 2. 女子/Female		1. 既婚/Married 2. 未婚/Single	
1	9	x	x	2	x	x

国 籍/Nationality	出生地/Country of Birth
中 国	吉 林 省 長 春 市 県(区)

現 住 所/Present Address
省 北 京 市 県 北 京 語 言 大 学 10 号 楼 950 室
※ 住所は省からアパート名まで記入してください。

電話番号/Telephone No.	緊急連絡先/Emergency Contact Telephone No.
(携帯) 139-0431-1234 (自宅) 0431-8891-2345	139-0432-1234 (母)
(Email) 55667788@qq.com	(QQ) 55667788

※過去の出入国歴 ※Past entry into Japan (日本への出入国歴のみ)

有(回数 回/直近の出入国歴 年 月 日から 年 月 日) ・ 無

Stay in Japan: Yes \_Time(s) (Most recent entry \_Year \_Month \_Day to \_Year \_Month \_Day)/ No

※日本国内の学校への出願歴/Application to a school in Japan: 1. あり/Yes 2. なし/No

※日本在留資格の申請歴/History of applying for Certificate of Eligibility 1. あり/2. なし

## 1. 学歴— 小学校を含む全ての学校を年代順に記入すること。

Educational Background (List all schools attended including primary school, in chronological order)

学 校 名 Name of School	専攻 Major	学校所在地 Location of School	在 学 期 間 Period of Attendance	在学年数 Number of Years
長春市第六小学校		長春市	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	6
長春外国語学校		長春市	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	3
長春外国語学校		長春市	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	3
北京語言大学	日本語	北京市	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	2
			年 月 ~ 年 月 year month year month	

## 2. 日本語およびその他言語の知識

Knowledge of foreign languages including Japanese

外国語名 Name of Language	学 校 名 Name of School	履 修 期 間 Period of Study	熟達度/Proficiency (○で囲むこと。) (Circle One)
英 語	長春外国語学校	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor
日 本 語	北京語言大学	××年 9 月 ~ ××年 7 月 year month year month	優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor
		年 月 ~ 年 月 year month year month	優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor
		年 月 ~ 年 月 year month year month	優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor

3. 保証人—保証人は、学生の在学中に関わる一切の事項（一身上および在学中の経費等）につき連帯の責任を負うことのできる日本在住の身元保証人であることを原則とする（学生不可）。ただし、上記の保証人がいない場合には、学生の父母、親戚もしくは知人の中から保証人を定めることもできます。

Guarantor (A guarantor is a resident of Japan who can assume all responsibilities for the personal conduct and financial obligations of the student while enrolled at the university (a student cannot be a guarantor). However, if there is no guarantor who meets the above criteria, then the applicant's parent, relative or acquaintance can be the guarantor.)

氏 名 王 明

Name in Full

自宅電話

Home Telephone No.

0431-8891-2345

現住所 吉林省長春市朝陽区撫松路50号

Present Address

富豪花園A棟202号室

携帯電話

Mobile Telephone No.

139-0430-1234

勤務先・職業（詳細に）

Company Name・Occupation (in Detail)

長春遠達貿易有限公司・総経理

本人との関係（詳細に）

Relationship to the Applicant (in Detail)

父

勤務先電話

Business Telephone No.

0431-8988-8888



4. 学費負担者——3の保証人と異なる場合のみ記入すること。

Person responsible for educational expenses (If different from the guarantor as mentioned in 4)

氏 名 \_\_\_\_\_ 自宅電話 \_\_\_\_\_  
Name in Full \_\_\_\_\_ Home Telephone No. \_\_\_\_\_

現住所 \_\_\_\_\_ 携帯電話 \_\_\_\_\_  
Present Address \_\_\_\_\_ Mobile Telephone No. \_\_\_\_\_

勤務先・職業（詳細に） \_\_\_\_\_ 勤務先電話 \_\_\_\_\_  
Company Name・Occupation (in Detail) \_\_\_\_\_ Business Telephone No. \_\_\_\_\_

本人との関係（詳細に） \_\_\_\_\_  
Relationship to the Applicant (in Detail) \_\_\_\_\_

5. 家族 — 父母、兄弟姉妹、配偶者、子供

(結婚した兄弟姉妹および死亡した父母を含む全ての家族を記入すること。)

Family — Parents, siblings, spouse, children

(Fill in all members of your family, including married brothers and sisters, and deceased parents, if any)

続 柄 Relationship	氏 名 Full Name	年齢 Age	職 業 Occupation	住 所 Address
父 Father	王 明	50	総経理	吉林省長春市朝陽区撫松路50号 富豪花園A棟202号室
母 Mother	李 淑 芬	48	中学教師	同 上

请填写现住址

6. 日本在住の友人・家族・親戚

Friends, family or relatives who live in Japan

続 柄 Relationship	氏 名 Full Name	年齢 Age	職 業 Occupation	住 所 Address and Telephone No.
				Tel
				Tel
				Tel
				Tel

7. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無（日本国外におけるものを含む。）

Criminal record (in Japan or overseas)

有（具体的内容

Yes (Details: \_\_\_\_\_) / No



8. 北陸大学を希望する理由-本人直筆の日本語で書くこと。

Your reason for applying to Hokuriku University (The applicant must write in Japanese)

○ ○ ○ ○ ○ . . . . .

9. 北陸大学における(A)学習計画および(B)卒業後の計画-本人直筆の日本語で書くこと。

(A)Plan of study at Hokuriku University(The applicant must write in Japanese)

(B)Plan after graduation(The applicant must write in Japanese)

(A) ○ ○ ○ ○ ○ . . . . .

(B) ☐ 帰国 ☒ 日本での進学 ☐ 日本での就職 ☐ その他 ( )  
☐ Return home ☐ Enter a Japanese university ☐ Find work in Japan ☐ Other ( )  
該当する箇所にチェックを入れてください。 Please check appropriate box

理由: Reason:

○ ○ ○ ○ ○ . . . . .

上記の通り相違ありません。

I hereby confirm the above to be true and correct in every detail.

日付/Date

2014年××月××日

署名/Signature

王 园园